BBK
بنك البحرين والكويت

بنك البحرين والكويت ش . م . ب . - القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)

القائمة الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٦	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٥
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	**٣٣٨,٩٣٥**	٢٨٦,٧٥٠	٣٦٠,٧٨٥
أذونات خزانة	**٤١٩,٢٨٦**	٣٩٤,٠٩٠	٤٣٧,٧٠٣
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى	**٣١٥,٦٨٧**	٣٢٥,٠٩٦	٢٩٥,٩٤٣
قروض وسلف العملاء	**١,٧٣٤,٥١٦**	١,٧٦٤,٧٩٩	١,٨١٢,١٠٣
استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	**٧٩٩,٦٥٣**	٧٥٨,١٠٧	٧٧٨,٥٩٧
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**٤٥,٤١٧**	٣٥,٨٢٣	٣٤,٤٧٦
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	**٦٠,١٥٨**	٥٦,٩٧٠	٥٢,٣٠٤
ممتلكات ومعدات	**٢٤,٠٥٠**	٢٤,٨٠٦	٢٤,٤٣٨
مجموع الموجودات	**٣,٧٣٧,٧٠٢**	٣,٦٤٦,٤٤١	٣,٧٩٦,٣٤٩
المطلوبات و الحقوق			
المطلوبات			
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	**١٦٩,٠٦٦**	١٧٩,٤٠٤	٢٤١,٩٦٨
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة الشراء	**١٧٤,٥٠٨**	١٧٤,٥٠٨	٣٧,٧٠٤
إقتراضات لأجل	**٢٠٥,٣٩١**	٢٠٤,٦٧٧	٣٩٢,٤٥٢
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	**٢,٦٤٠,٩١٠**	٢,٦٤٢,٨٩٢	٢,٦٤٢,٨٧٨
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	**١١١,٣٠٢**	٨٤,٢٢٦	١١٠,٠٩٧
مجموع المطلوبات	**٣,٣٠١,١٧٧**	٣,٢٨٥,٧٠٧	٣,٤٢٥,٠٩٩
الحقوق			
رأس المال	**١٠٨,١٦٥**	١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥
أسهم خزانة	**(١,٠٠٩)**	(٤,٧٢٨)	(٦,٦٩٨)
أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	**٨٦,٠٩٨**	-	-
علاوة إصدار أسهم	**٣٩,٩١٩**	٣٩,٩١٩	٣٩,٩١٩
إحتياطي قانوني	**٥٤,٠٨٢**	٥٤,٠٨٢	٥١,٥٠٧
إحتياطي عام	**٥٤,٠٨٢**	٥١,٥٠٧	٥١,٥٠٧
تغيرات متراكمة في القيم العادلة	**(٢٩,١٤٦)**	(١٢,٣٠٤)	٢٣,٤٠٤
تعديلات تحويل عملات أجنبية	**(١٠,٥٩٨)**	(١٠,٦٣٥)	(٩,٤٢١)
أرباح مبقاة	**١٣٣,٣٢٦**	١٠٢,٥٨٠	١١١,٣٥٤
توزيعات	**-**	٣٠,٥٨٦	-
الحقوق العائدة إلى ملاك البنك وحاملي الأوراق الرأسمالية	**٤٣٤,٩١٩**	٣٥٩,١٧٢	٣٦٩,٧٣٧
حقوق غير مسيطرة	**١,٦٠٦**	١,٥٦٢	١,٥١٣
مجموع الحقوق	**٤٣٦,٥٢٥**	٣٦٠,٧٣٤	٣٧١,٢٥٠
مجموع المطلوبات والحقوق	**٣,٧٣٧,٧٠٢**	٣,٦٤٦,٤٤١	٣,٧٩٦,٣٤٩

القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر
لفترة الستة أشهرالمنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

	الثلاثة أشهرالمنتهية في		الستة أشهرالمنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٥	**٣٠ يونيو ٢٠١٦**	٣٠ يونيو ٢٠١٥
دخل الفوائد ودخل مشابه	**٣٣,٢٧٦**	٢٨,١٠٦	**٦٤,٢٢٧**	٥٥,٦٤١
مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة	**(١٠,٥١٠)**	(١١,٠٢٥)	**(٢١,٠٥٠)**	(٢٠,٦٥٣)
صافي دخل الفوائد	**٢٢,٧٦٦**	١٧,٠٨١	**٤٣,١٧٧**	٣٤,٩٨٨
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**١,١٧٣**	١,٠٧٤	**٢,٣٦٩**	١,٧٩٩
دخل آخر	**١٠,٥٩٤**	١٢,٢٣٩	**٢١,٢١٩**	٢٣,٠٦٧
مجموع الدخل التشغيلي	**٣٤,٥٣٣**	٣٠,٣٩٤	**٦٦,٧٦٥**	٥٩,٨٥٤
تكاليف الموظفين	**٧,٩٠٧**	٧,٨٣٨	**١٦,٥٠٠**	١٥,٤٠٥
مصروفات أخرى	**٣,٧٩٨**	٣,٧٤٧	**٧,٤٥٢**	٧,٠٣٤
إستهلاك	**١,٠٢١**	٨٠٠	**١,٧٦٧**	١,٦٣٩
صافي مخصص إضمحلال قروض وسلف العملاء	**٥,٥٥٥**	٣,٩٧٣	**٩,٩١٤**	٦,٩٠٨
صافي مخصص إضمحلال انتفت الحاجة إليه لإستثمارات	**(٢١)**	(٧٢٩)	**(٧٠٤)**	(٧٢٩)
مجموع المصروفات التشغيلية	**١٨,٢٦٠**	١٥,٦٢٩	**٣٤,٩٢٩**	٣٠,٢٥٧
الربح قبل الضرائب	**١٦,٢٧٣**	١٤,٧٦٥	**٣١,٨٣٦**	٢٩,٥٩٧
صافي (مخصص) / المنفعة الضريبية	**(١٥٣)**	(١٨٥)	**(٣٩١)**	(١٤٢)
الربح للفترة	**١٦,١٢٠**	١٤,٥٨٠	**٣١,٤٤٥**	٢٩,٤٥٥
العائد إلى:				
ملاك البنك	**١٦,٠٣٣**	١٤,٥٥٠	**٣١,٣٠٨**	٢٩,٤٠٠
حقوق غير مسيطرة	**٨٧**	٣٠	**١٣٧**	٥٥
	١٦,١٢٠	١٤,٥٨٠	**٣١,٤٤٥**	٢٩,٤٥٥
النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)	**٠,٠١٥**	٠,٠١٤	**٠,٠٢٩**	٠,٠٢٨
النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)	**٠,٠١٢**	٠,٠١١	**٠,٠٢٤**	٠,٠٢٣

القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر
لفترة الستة أشهرالمنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

	الثلاثة أشهرالمنتهية في		الستة أشهرالمنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٥	**٣٠ يونيو ٢٠١٦**	٣٠ يونيو ٢٠١٥
الربح للفترة	**١٦,١٢٠**	١٤,٥٨٠	**٣١,٤٤٥**	٢٩,٤٥٥
الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى				
الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر في الفترات اللاحقة:				
تعديلات تحويل عملات أجنبية	**(٣٩٤)**	(٨١٢)	**٣٧**	(٢,١٦٢)
صافي الحركة في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة	**(٢١٦)**	١٠,٠٩١	**(١٦,٣٠٦)**	٦,٤٠٠
تغيرات القيمة العادلة في تحوطات التدفقات النقدية	**(٢٧٥)**	١١	**(٥٣٦)**	(٤١٦)
ا(الخسارة) الدخل الشامل الآخر للفترة	**(٨٨٥)**	٩,٢٩٠	**(١٦,٨٠٥)**	٣,٨٢٢
مجموع الدخل الشامل للفترة	**١٥,٢٣٥**	٢٣,٨٧٠	**١٤,٦٤٠**	٣٣,٢٧٧
العائد إلى:				
ملاك البنك	**١٥,١٤٨**	٢٣,٨٤٠	**١٤,٥٠٣**	٣٣,٢٢٢
حقوق غير مسيطرة	**٨٧**	٣٠	**١٣٧**	٥٥
	١٥,٢٣٥	٢٣,٨٧٠	**١٤,٦٤٠**	٣٣,٢٧٧

تم استخراج القائمة الموحدة للمركز المالي والقائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر والقائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر والقائمة الموحدة للتدفقات النقدية والقائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق ومعلومات القطاعات والسياسيات المحاسبية والإيضاحات من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ والتي تمت مراجعتها من قبل السادة إرنست ويونغ.

المعلومات المنشورة أعلاه متوفرة على الموقع الإلكتروني: www.bbkonline.com

المراجعة من قبل السادة إرنست ويونغ

القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق
لفترة الستة أشهرالمنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

	العائد إلى ملاك البنك وحاملي الأوراق الرأسمالية					
	رأس المال	إحتياطيات أخرى	أرباح مبقاة	توزيعات	المجموع	حقوق غير مسيطرة	مجموع الحقوق
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	**١٠٨,١٦٥**	**١١٧,٨٤١**	**١٠٢,٥٨٠**	**٣٠,٥٨٦**	**٣٥٩,١٧٢**	**١,٥٦٢**	**٣٦٠,٧٣٤**
الربح للفترة	-	-	**٣١,٣٠٨**	-	**٣١,٣٠٨**	**١٣٧**	**٣١,٤٤٥**
خسارة شاملة أخرى	-	**(١٦,٨٠٥)**	-	-	**(١٦,٨٠٥)**	-	**(١٦,٨٠٥)**
مجموع الدخل الشامل	-	**(١٦,٨٠٥)**	**٣١,٣٠٨**	-	**١٤,٥٠٣**	**١٣٧**	**١٤,٦٤٠**
الدفع على أساس الأسهم	-	-	**(٣٨٢)**	-	**(٣٨٢)**	-	**(٣٨٢)**
إصدار أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	-	**٨٦,٠٩٨**	-	-	**٨٦,٠٩٨**	-	**٨٦,٠٩٨**
مصروفات متعلقة بإصدار أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	-	-	**(١٨٠)**	-	**(١٨٠)**	-	**(١٨٠)**
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	**(٢٦,٦١١)**	**(٢٦,٦١١)**	**(٩٣)**	**(٢٦,٧٠٤)**
تبرعات خيرية	-	-	-	**(١,٤٠٠)**	**(١,٤٠٠)**	-	**(١,٤٠٠)**
التغير في أسهم الخزانة	-	**٣,٧١٩**	-	-	**٣,٧١٩**	-	**٣,٧١٩**
محول إلى الإحتياطي العام ٢٠١٥	-	**٢,٥٧٥**	-	**(٢,٥٧٥)**	-	-	-
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	**١٠٨,١٦٥**	**١٩٣,٤٢٨**	**١٣٣,٣٢٦**	-	**٤٣٤,٩١٩**	**١,٦٠٦**	**٤٣٦,٥٢٥**
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥	١٠٣,٠١٤	١٤١,٤٦١	٨٢,٠١٧	٣١,٤٠٢	٣٥٧,٨٩٤	١,٤٥٨	٣٥٩,٣٥٢
الربح للفترة	-	-	٢٩,٤٠٠	-	٢٩,٤٠٠	٥٥	٢٩,٤٥٥
دخل شامل آخر	-	٣,٨٢٢	-	-	٣,٨٢٢	-	٣,٨٢٢
مجموع الدخل الشامل	-	٣,٨٢٢	٢٩,٤٠٠	-	٣٣,٢٢٢	٥٥	٣٣,٢٧٧
الدفع على أساس الأسهم	-	-	(٦٣)	-	(٦٣)	-	(٦٣)
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	(٢٠,١٧٩)	(٢٠,١٧٩)	-	(٢٠,١٧٩)
توزيع أسهم	٥,١٥١	-	-	(٥,١٥١)	-	-	-
تبرعات خيرية	-	-	-	(١,٣٩٠)	(١,٣٩٠)	-	(١,٣٩٠)
التغير في أسهم الخزانة	-	٢٥٣	-	-	٢٥٣	-	٢٥٣
محول إلى الإحتياطي العام ٢٠١٤	-	٤,٦٨٢	-	(٤,٦٨٢)	-	-	-
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٥	١٠٨,١٦٥	١٥٠,٢١٨	١١١,٣٥٤	-	٣٦٩,٧٣٧	١,٥١٣	٣٧١,٢٥٠

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة الستة أشهرالمنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

	الستة أشهرالمنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٥
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	**٢٥,٧٠٢**	٦٠,٩٤١
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية	**(٦٤,٦٦٦)**	٢١,٤٨٧
صافي النقد من الأنشطة التمويلية	**٦١,٦٢٦**	١٢٩,٤٨٤
تعديلات تحويل عملات الأجنبية	**٣٧**	(٢,١٦٢)
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	**٢٢,٦٩٩**	٢٠٩,٧٥٠
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	**٥٣٣,١١٦**	٣٥٢,٦٣٩
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	**٥٥٥,٨١٥**	٥٦٢,٣٨٩

معلومات القطاعات
لفترة الستة أشهرالمنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)
(بآلاف الدنانير البحرينية)

٣٠ يونيو ٢٠١٦	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الدولية	الاستثمار و الخزانة و الأنشطة الأخرى	المجموع
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**٢٠,١٩٤**	**١٥,٢١٨**	**١٢,٥٣٦**	**١٦,٤٤٨**	**٦٤,٣٩٦**
نتيجة القطاع	**٥,٥٥١**	**٢,٢٧٠**	**٤,٩١٩**	**١٦,٣٣٦**	**٢٩,٠٧٦**
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	**٢,٣٦٩**	-	-	-	**٢,٣٦٩**
الربح للفترة					**٣١,٤٤٥**
ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة					**(١٣٧)**
الربح العائد إلى ملاك البنك					**٣١,٣٠٨**

٣٠ يونيو ٢٠١٥	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية الدولية	الإستثمار و الخزانة و الأنشطة الأخرى	المجموع
الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١٧,٦١٨	١٣,٤٣٢	١٣,٣٢٩	١٣,٦٧٦	٥٨,٠٥٥
نتيجة القطاع	٦,٥٩١	٧,٤٧٢	٤,٢٦٧	٩,٣٢٦	٢٧,٦٥٦
حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	١,٧٩٩	-	-	٠	١,٧٩٩
الربح للفترة					٢٩,٤٥٥
ربح عائد إلى حقوق غير مسيطرة					(٥٥)
الربح العائد إلى ملاك البنك					٢٩,٤٠٠

السياسات المحاسبية والإيضاحات:

١. أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص « بالتقارير المالية المرحلية". إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة مطابقة لتلك التي تم إستخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٢. يتضمن الدخل التشغيلي الآخر لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ على مبلغ وقدره ٢,٢١٣ ألف دينار بحريني (٣٠ يونيو ٢٠١٥: ٢,٣٦٢ ألف دينار بحريني) من دخل أرباح الأسهم، وهو ذو طبيعة موسمية.

٣. خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦، أتم البنك إصدار أوراق رأسمالية إضافية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة إجمالية قدرها ٨٦,٠٩٨ ألف دينار بحريني والتي تتماشا مع متطلبات إتفاقية بازل ٣. يتم إثبات هذه الأوراق المالية ضمن الحقوق في القائمة الموحدة للمركز المالي وسيتم إحتساب الكوبون المقابل لتلك الأوراق المالية كتوزيعات من الأرباح. تم تضمين المصروفات المتعلقة بهذا الإصدار في الأرباح المبقاة. ليس لدى حاملي الأوراق الرأسمالية الحق بالمطالبة بفوائد هذه الأوراق ولا تعتبر حالة تخلف عن الدفع.

٤. وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٦ على التوزيعات المقترحة التالية:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
	(بآلاف الدنانير البحرينية)	
أرباح أسهم نقدية	**٢٦,٦١١**	٢٠,١٧٩
توزيع أسهم	**-**	٥,١٥١
محول إلى الإحتياطي العام	**٢,٥٧٥**	٤,٦٨٢
تبرعات خيرية	**١,٤٠٠**	١,٣٩٠
	٣٠,٥٨٦	٣١,٤٠٢

مراد على مراد	عارف صالح خميس	رياض يوسف ساتر
رئيس مجلس الإدارة	نائب رئيس مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي

مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي.